

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

26 JUIN 1989

PROJET DE LOI

**ajustant le budget du Ministère
des Travaux publics de l'année
budgétaire 1989**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INFRASTRUCTURE (1)

PAR M. VAN PEEL

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné le présent projet de loi lors de sa réunion du 24 mai 1989.

Ce projet de loi a été examiné en réunion publique de commission.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Tomas.

A. — Titulaires :	B. — Suppléants :
C.V.P. MM. Beerden, Bosmans (F.), Desutter, Van Peel, Van Rompaey.	MM. Ansoms, Cauwenberghs, Dhoore, Marchand, Vankeirsbilck, Van Looy.
P.S. MM. Harmegnies (M.), Perdieu, Tomas, Vancrombruggen, Walry.	MM. Denison, Dufour, Happart, Henry, Janssens, Santkin.
S.P. MM. Bartholomeeussen, Beckers, Derycke, Gesquiere.	MM. Coppens, Galle, Peeters, Van der Sande, Verheyden.
P.V.V. MM. De Croo, Van Renterghem, Vermeiren.	MM. Beysen, Devolder, Taelman, Van Mechelen.
P.R.L. MM. Draps, Knoops.	MM. Dubois, Nols, Olivier (L.)
P.S.C. MM. Lebrun, Léonard.	Mme Corbisier-Hagon, MM. Hiance, Laurent.
V.U. M. Vervaeet.	Mme Brepoels, M. Lauwers.
Ecolo/ M. Winkel.	MM. De Vlieghe, Van Dienderen.
Agalev	

Voir :

5 / 16 - 743 - 88 / 89 :

— N° 1 : Projet de loi.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

26 JUNI 1989

WETSONTWERP

**houdende aanpassing van de
begroting van het Ministerie van
Openbare Werken van het
begrotingsjaar 1989**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE INFRASTRUCTUUR(1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER VAN PEEL

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft het voorliggende wetsontwerp onderzocht ter vergadering van 24 mei 1989.

Dit wetsontwerp werd besproken in openbare commissievergadering.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Tomas.

A. — Vaste leden :	B. — Plaatsvervangers :
C.V.P. HH. Beerden, Bosmans (F.), Desutter, Van Peel, Van Rompaey.	HH. Ansoms, Cauwenberghs, Dhoore, Marchand, Vankeirsbilck, Van Looy.
P.S. HH. Harmegnies (M.), Perdieu, Tomas, Vancrombruggen, Walry.	HH. Denison, Dufour, Happart, Henry, Janssens, Santkin.
S.P. HH. Bartholomeeussen, Beckers, Derycke, Gesquiere.	HH. Coppens, Galle, Peeters, Van der Sande, Verheyden.
P.V.V. HH. De Croo, Van Renterghem, Vermeiren.	HH. Beysen, Devolder, Taelman, Van Mechelen.
P.R.L. HH. Draps, Knoops.	HH. Dubois, Nols, Olivier (L.)
P.S.C. HH. Lebrun, Léonard.	Mevr. Corbisier-Hagon, HH. Hiance, Laurent.
V.U. H. Vervaeet.	Mevr. Brepoels, H. Lauwers.
Ecolo/ H. Winkel.	HH. De Vlieghe, Van Dienderen.
Agalev	

Zie :

5 / 16 - 743 - 88 / 89 :

— N° 1 : Wetsontwerp.

Le vote est intervenu à l'issue de la discussion du budget pour 1989 (Doc. n° 4/16 - 855/1), lors de la réunion du 21 juin 1989.

I. — REMARQUE PRÉLIMINAIRE

Le Président rappelle tout d'abord la lettre adressée le 3 mai par M. le Président de la Chambre des Représentants à M. le Premier Ministre selon laquelle les Ministres compétents doivent veiller à ce que les documents relatifs aux budgets puissent être distribués avant les réunions des commissions de la semaine du 8 au 12 mai, faute de quoi ils devront s'en expliquer en commission.

Le Secrétaire d'Etat déclare que le projet de budget du Ministère des Travaux publics a été transmis au Ministre du Budget le 27 avril 1989.

Le 10 mai 1989, quelques petites modifications ont été communiquées au département du Budget. Avant de pouvoir introduire ce budget au Parlement, il faut que le CMCES prenne une décision au sujet du programme d'investissements des Travaux publics. Cette décision interviendra probablement à la fin de la semaine prochaine.

II. — EXPOSÉ DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX RÉFORMES INSTITUTIONNELLES, CHARGÉ DE LA RESTRUCTURATION DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

Exécution de travaux routiers en faveur du Conseil des Communautés européennes à Bruxelles

Le Secrétaire d'Etat rappelle que, le 16 janvier dernier, il a été chargé de la restructuration du Ministère des Travaux publics. Il a dû immédiatement faire face au problème de la poursuite des travaux d'infrastructure en faveur du Conseil des Communautés européennes à Bruxelles.

En vertu de l'article 6, § 3, 5° de la loi spéciale du 8 août 1980 ces travaux sont à charge des autorités nationales et doivent faire l'objet d'une concertation avec la Région de Bruxelles Capitale.

Ces travaux d'infrastructure (principalement des tunnels) au voisinage de la rue de la Loi devaient être poursuivis afin de permettre que les travaux de construction du bâtiment du Conseil puissent être entamés à l'automne 1989 et que les aménagements en vue de permettre un accès et une évacuation aisés de la circulation puissent être achevés en même temps que le bâtiment, c'est-à-dire en 1994.

Het werd goedgekeurd na de bespreking van de begroting 1989 (Stuk n° 4/16 - 855/1) ter vergadering van 21 juni 1989.

I. — OPMERKING VOORAF

De Voorzitter brengt om te beginnen de brief in herinnering die de Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 3 mei aan de Eerste Minister gericht heeft. Daarin stond dat de bevoegde ministers ervoor moeten zorgen dat de stukken betreffende hun begroting vóór de Commissievergaderingen in de week van 8 tot 12 mei kunnen rondgedeeld worden, zo niet zullen ze in Commissie daarover uitleg moeten verstrekken.

De Staatssecretaris verklaart dat de ontwerp-begroting van het Ministerie van Openbare Werken op 27 april 1989 aan de Minister van Begroting werd overgemaakt.

Op 10 mei 1989 werden nog enkele kleine wijzigingen aan Begroting medegedeeld. Vooraleer deze begroting kan worden ingediend bij het Parlement moet het MCEESC nog een beslissing nemen aangaande het investeringsprogramma van Openbare Werken. Dat zal vermoedelijk op het einde van volgende week kunnen gebeuren.

II. — INLEIDING VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR INSTITUTIONELE HERVORMINGEN, BELAST MET DE HERSTRUCTURERING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

Uitvoering van wegenwerken voor de Raad van de Europese Gemeenschappen te Brussel

De Staatssecretaris wijst erop dat hij op 16 januari laatstleden belast werd met de herstructurering van het Ministerie van Openbare Werken. Onmiddellijk al kreeg hij te maken met het probleem van de voortzetting van de infrastructuurwerken ten gerieve van de Raad van de Europese Gemeenschappen te Brussel.

Krachtens artikel 6, § 3, 5°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 vallen die werken ten laste van de nationale overheid en moet erover overleg gepleegd worden met het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Die infrastructuurwerken (hoofdzakelijk tunnels) in de buurt van de Wetstraat, moesten voortgezet worden om alles in gereedheid te brengen opdat het optrekken van het gebouw van de Raad in de herfst van 1989 zou kunnen beginnen en de nodige toegangswegen voor het verkeer terzelfdertijd als het gebouw, met andere woorden in 1994, zouden kunnen beëindigd worden.

Ces dernières années, les travaux suivants ont déjà été réalisés à charge des articles 533.01 et 533.03 du Fonds des Routes :

1. Déviation du Maelbeek
2. Tunnel Belliard : première phase
3. Voie d'accès sud du bâtiment
4. Construction d'un bassin d'orage pour le Maelbeek
5. Voie d'accès nord du bâtiment.

Jusqu'à la fin de l'année 1989, 3 200 millions ont été engagés à cette fin.

Au début de 1989, 132 millions prévus au programme initial de 1988 ont dû être engagés.

— Accès nord au parking	47 millions
— Décompte final des travaux préparatoires	12 millions
— Décompte final de la déviation du Maelbeek	15 millions
— Démontage de l'équipement électromécanique du Rond-point Schuman	58 millions
	132 millions

Les travaux suivants ont dû être entamés au début de 1989 afin de ne pas perturber le planning global :

— Tunnel Belliard : deuxième phase	489 millions
— Tunnel sous le Rond-point Schuman	619 millions
— Equipement électromécanique du bassin d'orage	103 millions
— Honoraires, assurances, frais d'étude	200 millions
— Décomptes et révisions des contrats partiels déjà approuvés	38 millions
	1 444 millions

Il s'imposait dès lors d'engager au début de 1989 une première tranche de 1 576 millions (132 millions + 1 444 millions).

Etant donné que le budget 1989 n'était pas encore introduit, les crédits nécessaires ont été approuvés par le Conseil des Ministres en date du 17 février 1989.

Eu égard à la régionalisation du Ministère des Travaux publics, et compte tenu du fait qu'il n'était pas souhaitable de procéder à l'engagement de nouveaux investissements au Fonds des Routes, il a également été décidé de prévoir à cette fin un nouvel article 73.01 au budget du Ministère des Travaux Publics. Outre les 1 576 millions de crédits d'engagement requis, des crédits d'ordonnancement pour un montant de 1 500 millions ont également été prévus afin de pouvoir effectuer, en 1989, des paiements relatifs à ces travaux.

De jongste jaren werden de volgende werken uitgevoerd ten laste van de artikelen 533.01 en 533.03 van het Wegenfonds :

1. Omlegging van de Maalbeek
2. Belliard-tunnel : eerste fase
3. Zuidelijke toegangsweg tot het gebouw
4. Bouw van een stormbekken voor de Maalbeek
5. Noordelijke toegangsweg tot het gebouw.

Tot het einde van het jaar 1989 werd te dien einde 3 200 miljoen vastgelegd.

Begin 1989 werd 132 miljoen van het initiële programma van 1988 vastgelegd.

— Noordelijke toegang tot de parkeerplaats	47 miljoen
— Eindafrekening van de voorbereidende werken	12 miljoen
— Eindafrekening van de omlegging van de Maalbeek	15 miljoen
— Afraak van de elektro-mechanische uitrusting van het Schumanplein	58 miljoen
	132 miljoen

Om het algemeen tijdschema niet in het gedrang te brengen, werd begin 1989 met de volgende werken begonnen :

— Belliard-tunnel : tweede fase	489 miljoen
— Tunnel onder het Schumanplein	619 miljoen
— Elektromechanische uitrusting voor het stormbekken	103 miljoen
— Honoraria, verzekeringen, studiekosten	200 miljoen
— Afrekeningen en herzieningen van de reeds goedgekeurde deelcontracten	38 miljoen
	1 444 miljoen

Bijgevolg moest begin 1989 een eerste schijf van 1 576 miljoen (132 miljoen + 1 444 miljoen) worden vastgelegd.

Aangezien de begroting voor 1989 nog niet was ingediend, werden de vereiste kredieten op 27 februari 1989 door de Ministerraad goedgekeurd.

Aangezien het Ministerie van Openbare Werken is geregionaliseerd en het niet wenselijk was nieuwe investeringen van het Wegenfonds vast te leggen, werd eveneens besloten met dat doel een nieuw artikel 73.01 in de begroting van het Ministerie van Openbare Werken op te nemen. Naast de vereiste vastleggingskredieten ten belope van 1 576 miljoen, werden eveneens ordonnanceringskredieten uitgetrokken voor een bedrag van 1 500 miljoen om de betaling van die werken in 1989 mogelijk te maken.

D'ores et déjà, on peut prévoir qu'une nouvelle phase de ces travaux devra être entamée à l'automne de 1989, laquelle qui nécessitera l'engagement d'une deuxième tranche de 950 millions, ce qui porte le montant total des engagements à 2 526 millions (1 576 millions + 950 millions) :

— Equipement électromécanique définitif du tunnel Belliard-Schuman	388 millions
— Remplacement de l'équipement électromécanique dans le tunnel de la rue de la Loi	190 millions
— Etudes relatives aux équipements électromécaniques	30 millions
— Tunnel de Cortenberg : première phase	300 millions
— Honoraires des experts	10 millions
— Révisions et décomptes	32 millions
	950 millions

Cette augmentation de 950 millions du montant engagé n'entraînera, en 1989, qu'une augmentation de 100 millions des crédits d'ordonnancement, dont le montant total sera donc de 1 600 millions (1 500 millions + 100 millions).

Le vendredi 2 juin 1989, le CMCES examinera le programme d'investissement 1989 du Ministère des Travaux publics et l'inscription de cette deuxième tranche au programme d'investissement.

En ce qui concerne les travaux au tunnel de Cortenberg, il y a lieu de signaler que ce tunnel fait l'objet d'un protocole conclu entre les autorités nationales et la Région bruxelloise le 9 mai 1989. Ce protocole sera publié au *Moniteur belge*.

Le planning des engagements nécessaires pour les prochaines années se présente comme suit :

— 1990	2 450 millions
— 1991	1 650 millions
— 1992	1 170 millions
— 1993	350 millions

Ces dernières estimations comprennent les engagements qui seront pris en charge par la Région de Bruxelles Capitale en fonction de la répartition des charges à convenir.

III. — DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Van Peel se demande sur base de quels critères sera déterminée l'intervention financière de la Région de Bruxelles-Capitale et de l'Etat belge dans les travaux.

Le Secrétaire d'Etat répond qu'il faut établir une distinction entre les travaux nécessaires à la CEE et les travaux supplémentaires au profit de la Région de Bruxelles-Capitale. Si la Région de Bruxelles-Capitale désire par exemple prolonger le tunnel du Corten-

Nu reeds kan worden voorzien dat een nieuwe fase van die werken moet worden aangevat in de herfst van 1989. Daarvoor zal de vastlegging van een nieuwe schijf van 950 miljoen nodig zijn, wat het totale bedrag van de vastleggingen op 2 526 miljoen (1 576 miljoen + 950 miljoen) brengt :

— Definitieve elektro-mechanische uitrusting van de Belliardtunnel-Schuman	388 miljoen
— Vervanging van de elektro-mechanische uitrusting in de tunnel van de Wetstraat	190 miljoen
— Studies met betrekking tot de elektromechanische uitrustingen	30 miljoen
— Kortenbergtunnel : eerste fase	300 miljoen
— Honoraria van de deskundigen	10 miljoen
— Afrekeningen en herzieningen	32 miljoen
	950 miljoen

Die verhoging van het vastgelegde bedrag met 950 miljoen zal in 1989 slechts leiden tot een verhoging met 100 miljoen van de ordonnanceringskredieten, waarvan het totale bedrag dus 1 600 miljoen (1 500 miljoen + 100 miljoen) bedraagt.

Op vrijdag 2 juni 1989 zal het MCEC het investeringsprogramma voor 1989 van het Ministerie van Openbare Werken en de inschrijving van deze tweede schijf op het investeringsprogramma onderzoeken.

Er zij opgemerkt dat over de werken aan de Kortenberg-tunnel op 9 mei 1989 een protocol is gesloten tussen de nationale overheid en het Brusselse Gewest. Dat protocol zal in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

De planning voor de vastleggingen die in de volgende jaren nodig zijn, ziet er als volgt uit :

— 1990	2 450 miljoen
— 1991	1 650 miljoen
— 1992	1 170 miljoen
— 1993	350 miljoen

In die laatste ramingen zijn de vastleggingen opgenomen welke door het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest worden gedragen, overeenkomstig een verdeling van de lasten waarover nog overeenstemming moet worden bereikt.

III. — ALGEMENE BESPREKING

De heer Van Peel vraagt zich af op grond van welke criteria de respectieve bijdragen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en de Belgische Staat in de werkzaamheden worden vastgesteld.

De Staatssecretaris antwoordt dat een onderscheid moet worden gemaakt tussen de werken die noodzakelijk zijn voor de EEG, enerzijds, en de aanvullende werken ten gunste van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, anderzijds. Indien het Brusselse Hoofdstede-

bergjuskou à l'autre tunnel qui conduit à l'autoroute de Liège et d'Anvers, mais, que le gouvernement national n'estime pas ces travaux nécessaires pour la CEE, les frais supplémentaires en incomberont à la Région de Bruxelles-Capitale.

Il ajoute que le protocole d'accord stipule qu'afin de déterminer le pourcentage d'intervention dans chaque dossier, un examen de l'intérêt national et/ou régional du dossier sera préalablement réalisé.

IV. — VOTES

Les articles 1^{er} à 3 du projet, ainsi que l'ensemble, sont successivement adoptés par 15 voix contre 3.

Le Rapporteur,

M. VAN PEEL

Le Président,

E. TOMAS

lijke Gewest bijvoorbeeld de Kortenbergtunnel wil verlenen tot de andere tunnel die naar de autowegen van Luik en Antwerpen leidt, maar indien de nationale regering die werken voor de EEG niet nodig acht, moeten de bijkomende kosten gedragen worden door het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Hij voegt eraan toe dat in het protocolakkoord wordt gesteld dat eerst het nationale en/of regionale belang van het dossier moet worden onderzocht vooraleer het percentage wordt bepaald van de kosten dat respectievelijk door de Staat en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest wordt gedragen.

IV. — STEMMINGEN

Zowel de artikelen 1 tot 3 van het ontwerp als het gehele ontwerp worden achtereenvolgens met 15 tegen 3 stemmen aangenomen.

De Rapporteur,

M. VAN PEEL

De Voorzitter,

E. TOMAS